PQ
2643
.Q48P4
1918

Vollard

LE PERE UBU A L'AVIATION

U d'/of OTTAWA
39003002481157

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/lepreubulavi00voll

AMBROISE VOLLARD

LE PÈRE UBU A L'AVIATION

CROQUIS PAR P. BONNARD

LE PÈRE UBU VOLANT SUR CENTUPLAN

2e mille

PARIS
ÉDITIONS GEORGES CRÈS ET Cie,
116, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, PARIS
7, RAMISTRASSE, ZURICH
1918

Prix : 1 fr. 50

Università degli Studi
BIBLIOTHECA
Ottaviana

LE PERE UBU

A L'AVIATION

DU MÊME AUTEUR :

LIBRAIRIE CRÈS ET C^ie^, PARIS

Le Père Ubu à l'Hôpital, plaquette.

EN PRÉPARATION :

Une Visite à la Mère Ubu.
Le Père Ubu au Front.
Le Père Ubu aux Colonies (avec Préface de Laurent Tailhade).

Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation
réservés pour tous pays.
Copyright by Ambroise VOLLARD, 1918.

AMBROISE VOLLARD

LE PÈRE UBU
A L'AVIATION

CROQUIS PAR P. BONNARD

LE PÈRE UBU VOLANT SUR CENTUPLAN

PARIS
ÉDITIONS GEORGES CRÈS ET Cie,
116, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, PARIS
7, RAMISTRASSE, ZURICH
1918

PERSONNAGES

Le Père Ubu, Secrétaire d'État à l'Aviation.
Le Chef de Cabinet.
Le G.P.A.P. (Groupe Protecteur de l'Aviation au Parlement).
Un Huissier.

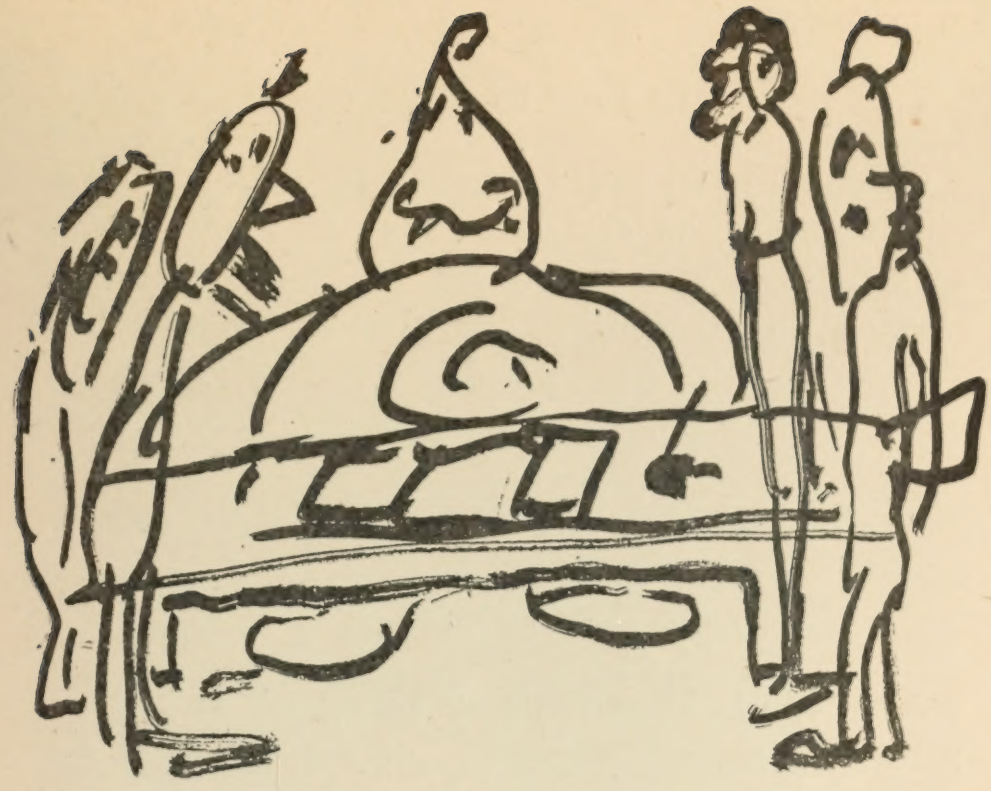
Personnage muet.

Un Bougnat.

Personnages invisibles et muets.

Tigris.
L'oiseau Paille-en-cul.

PQ
2643
.048 P4
1918



LE PÈRE UBU ET LES PRINCIPAUX MEMBRES DU G.P.A.P.
(GROUPE PROTECTEUR DE L'AVIATION AU PARLEMENT)

LE PÈRE UBU A L'AVIATION

PETITE COMÉDIE

La scène se passe au pays des Aztèques, durant la guerre avec les Atlantes (XVII^me^ siècle avant Jésus-Christ), dans le bureau du Père Ubu, nouvellement nommé Secrétaire d'État à l'aviation.

Le Père Ubu se repose par avance des fatigues du pouvoir en faisant une petite sieste. Il est réveillé par l'entrée en vol plongé du Chef de Cabinet. retour d'un patrouillage aérien dans la zone de l'intérieur.

LE PÈRE UBU, *remarquant l'émotion du Chef de Cabinet.*

Mis à part les attaques de l'ennemi, y a-t-il donc danger à voler, Chef de Cabinet?

Le Chef de Cabinet.

Certes, un très grand danger, Père Ubu, si l'on rencontre sur son chemin le vent dénommé par les géographes *vent mousson*, car ledit vent mousson, inoffensif en soi, est habité par l'oiseau Paille-en-cul....

Le Père Ubu, *intéressé.*

Vous dites : l'oiseau Paille-en-cul, Chef de Cabinet?

Le Chef de Cabinet.

Ainsi appelé à cause de sa queue, tel un brin de paille...

Le Père Ubu, *de plus en plus intrigué.*

Et longue, cette queue?...

Le Chef de Cabinet.

Longue d'un kilomètre, et même de plusieurs kilomètres!...

Le Père Ubu.

Mais, Chef de Cabinet, le corps de ce mirifique oiseau est-il gros en proportion de la longueur de sa queue?

Le Chef de Cabinet.

A vrai dire, le corps dudit Paille-en-cul n'est pas plus gros que celui de l'oiseau-mouche..., pour le mo-

ment, du moins..., car on prévoit que ledit volatile parviendra un jour, suivant les théories de M. Darwin, à adapter le volume de son corps à la longueur de sa queue, et à atteindre, de ce fait, la taille de l'Oiseau-roc, lequel Oiseau-roc est aussi haut qu'une montagne.

Le Père Ubu.

L'oiseau Paille-en-cul est-il bon à manger, Chef de Cabinet?

Le Chef de Cabinet.

Cela, nous l'ignorons, n'ayant jamais attaqué ladite bestiole; car le célèbre entomologiste M. feu Fabre, dit que cet infiniment petit est infiniment méchant!...

Le Père Ubu.

La science se trouve-t-elle donc désarmée en présence de cet insecte?

Le Chef de Cabinet.

Certes, il existe un moyen de ne pas se faire attraper par l'oiseau Paille-en-cul, qui est de répondre aux attaques, contre-attaques, sur-attaques, sous-attaques, voire non-attaques, de ladite volaille, par le lancement de force millet, chènevis, fleur de moutarde, orge pulvérisé, poudre de riz, maïs concassé et autres graines dont la bestiole est très friande. Mais le moyen le plus sûr encore d'échapper à un ou plusieurs, voire à la totalité de l'espèce desdits oiseaux, serait de

voler sur ces nouveaux avions, dénommés *Icarions*, lesquels, ainsi que l'indique leur nom, sont idoines à se casser, et, par là même, peu aptes, sauf hasard, à atteindre les couches supérieures de l'atmosphère, domaine du vent *mousson* et du *Paille-en-cul*.

LE PÈRE UBU.

Comment? des avions qui se cassent?

A ce moment, l'huissier annonce : Le G.P.A.P. (*Groupe protecteur de l'aviation au Parlement*).

LE PÈRE UBU, *s'adressant au P.G.P.A.P.* (*Président du Groupe protecteur de l'aviation au Parlement*).

Eh bien! Monsieur le P.G.P.A.P., comment ça va, la chose aviation?

LE P.G.P.A.P.

Ça va très bien, Père Ubu.... Nous marchons de perfectionnements en perfectionnements, mais voilà que notre vigilance toujours en éveil a lieu de s'alarmer....

LE PÈRE UBU, *étonné*.

Que se passe-t-il donc, Monsieur le P.G.P.A.P.?

LE P.G.P.A.P.

Il y a que l'ennemi se met à nous copier.

Le Père Ubu.

Une trahison?

Le P.G.P.A.P.

Pis que ça, Père Ubu. Il vient de se former au Parlement Atlante un G.P.A.

Le Père Ubu.

Bougre de Bougre.... Et dites, Monsieur le P.G.P.A.P., ce terrible oiseau dont nous parlions tout à l'heure avec M. Chef de Cabinet, le Paille-en-cul, attaque-t-il aussi par terre?

Le P.G.P.A.P.

L'oiseau Paille-en-cul n'existe certainement pas, car aucun des membres du G.P.A.P. ne l'a jamais vu.

Le Père Ubu.

Ce n'est pas une raison, cela. Moi non plus, je n'ai jamais vu de Chinois, et pourtant, je mettrais votre tête à couper, Monsieur le P.G.P.A.P., qu'il existe des Chinois. En tout cas, comme dit la Mère Ubu, « Prudence est mère de Sûreté » (*il se précipite et ferme les fenêtres*). Et à Atlantida[1], qu'est-ce qu'ils pensent de l'oiseau Paille-en-cul?

(1) Atlantida, capitale de l'Atlantide.

Le P.G.P.A.P.

Même s'ils croient à son existence, ils ne s'en soucient pas pour le moment, n'ayant encore que de mauvais avions.

Le Père Ubu, *un peu surpris.*

Vous dites de mauvais avions, Monsieur le P.G.P.A.P.?

Le P.G.P.A.P.

Je dis de mauvais avions, *des avions qui ne se cassent pas*, mais maintenant qu'ils ont un G.P.A.P., ils ne tarderont pas à avoir, à notre instar, de bons avions, des avions *qui se cassent tout de suite....*

Le Père Ubu, *qui a fini par comprendre pourquoi c'est l'avion qui se casse tout de suite qui est le bon avion:*

Certes nous n'ignorons point que ce n'est qu'en construisant que l'on peut faire des découvertes et que pour intensifier la production il n'y a rien de tel que des avions qui se cassent tout de suite... et à propos dites, Monsieur le P.G.P.A.P., nous avons ouï parler d'un moteur qui vient d'avoir le grand prix....

Le P.G.P.A.P. (*vivement*).

Le moteur Voisinus? c'est un des meilleurs facteurs du développement de notre aviation de guerre! Avec

lui, on gagne à chaque coup : l'avion qui, par extraordinaire, échappe à l'ennemi, n'échappe pas au Voisinus, lequel, par un dispositif ingénieux, met en pièces l'appareil à l'atterrissage, en même temps qu'il projette, par surcroît, mille kilogrammes de ferraille sur la tête de l'aviateur[1].

LE PÈRE UBU.

Nous savons cela, Monsieur le P.G.P.A.P., mais comme vous avez montré que vous n'êtes pas une petite bête, nous vous nommons Officier d'Académie.

(*A ce moment, on entend crier sous les fenêtres du Ministère :* « Vient de paraître, « *L'Aztèque enchaîné* ». Lisez l'article de Tigris : « Chacun à sa place ! »

Ces derniers mots n'étaient pas plus tôt prononcés que trois des membres du G.P.A.P. qui, jusque-là, n'avaient pas soufflé mot, sursautent.

— Alors, moi, je devrais me remettre à faire des barbes !...

(1) Dès les temps les plus reculés, les Aztèques, soucieux du plus grand développement de l'industrie de l'aviation, se gardaient bien de faire resservir quoi que ce soit des avions accidentés.

On lit, en effet, dans les récits du temps jadis, de Pline le Jeune, que les champs bordant les centres d'aviation aztèques, au lieu de produire des navets, carottes, ail, choux-fleurs ou de Bruxelles, petits pois, etc. etc., s'épanouissaient en moteurs rotatifs, voire fixes, ailerons, gouvernails de direction, voire de profondeur, mitrailleuses, voire mitrailleuses jumelées, soupapes, manches à balai, palonniers, cordes à pianos, pompes à huile, etc., etc., toutes pièces encore à l'état de neuf, mais qu'il était défendu d'utiliser à nouveau, sous peine de mort.

— Et moi, redevenir un petit marchand de sauce verte?...

— Et moi, qui n'ai aucun métier, qu'est-ce que je vais faire? (*Il s'évanouit.*)

(*Pendant que le P.G.P.A.P. essayait de ranimer son collègue, en lui tapant dans le creux des mains.*)

LE DÉPUTÉ COIFFEUR.

Mettre en doute les capacités d'hommes qui tiennent un mandat de la souveraineté du peuple!

LE PETIT MARCHAND DE SAUCE VERTE.

Et nos votes au Parlement, comptent-ils moins que le vote de Tigris?

Mais le Chef de Cabinet, avec sa vieille expérience des choses du Parlement[1]. Chacun à sa place, mais cela veut dire, en bon Aztèque, que la place de Tigris est à la tête du gouvernement!

(*Du coup, le coiffeur et le petit marchand de sauce verte qui, de longtemps encore, n'espèrent pas être à la tête du gouvernement, n'ont plus de sujet de crainte; le collègue évanoui lui-même reprend ses sens, et dans la joie d'avoir échappé au danger, les trois rescapés s'embrassent sous l'œil attendri du Père Ubu, très féru d'union sacrée.*)

Mais voilà que c'est au tour du Père Ubu d'avoir très

(1) Chez les Aztèques le Chef de cabinet était inamovible.

peur d'être mis à la porte si Tigris forme un nouveau ministère. Dans son émoi, cherchant un endroit où se cacher, il se précipite dans la cheminée, quand le Chef de Cabinet, voyant le prestige ministériel en péril, veut rassurer le père Ubu.

« Monsieur le Ministre.... »

(*Paroles magiques pas plus tôt prononcées, que le père Ubu oublie l'incertitude de l'avenir pour ne considérer que la certitude du présent, et reprenant tout son sang-froid, de s'écrier :*

« Et maintenant, à l'œuvre!

LE P.G.P.A.P.

Un de nos ingénieurs les plus distingués vient de mettre au point un appareil, par lequel un avion, même mauvais (*l'avion qui ne se casse pas*), (*voix de protestation*). On construit encore de mauvais avions, des avions qui ne se cassent pas?

LE P.G.P.A.P.

Erreur de construction, qui peut arriver!...

LE PÈRE UBU, *sévère.*

Voire sabotage conscient....

LE P.G.P.A.P,

Donc, maintenant, par la vertu de l'appareil, n'im-

porte quel avion pourra être cassé par n'importe qui, ce qui nous libère de tous ces professionnels qui coûtent fort cher.

PLUSIEURS VOIX.

Très bien!... Très bien!...

En voilà déjà un, s'écrie le Père Ubu (*désignant un déchargeur de charbon que l'on apercevait à travers les vitres, dans la cour du Ministère*), qui fera un excellent pilote pour avions mort-nés, là, ce nègre charbonnier.

Le groupe des parlementaires doctrinaires écoutait avec une attention soutenue, lorsqu'un des membres du G.P.A.P. à l'air particulièrement éveillé, ayant jeté les yeux dans la direction qu'indiquait le geste du Secrétaire d'État :

Arrêtez! père Ubu, l'aviation n'a pas de plus mortel ennemi que ce nègre charbonnier, lequel n'est, d'ailleurs, ni nègre, ni charbonnier!

LE PÈRE UBU, *épouvanté.*

Quoi! serait-ce un « as » déguisé?

LE P.G.P.A.P.

Il n'y a pas pire. C'est l'inventeur en personne du stabilisateur, appelé stabilisateur Philippe, du nom dudit déchargeur de charbon. Avec ce maudit engin,

même un bon avion, *l'avion qui se casse tout de suite*, ne peut plus chuter.

Le chœur des députés et des sénateurs aztèques.

Trahison!

Le Père Ubu.

Que les Dieux protègent la plus grande Aztéca[1]. Mais comment ledit Philippe put-il être pincé?... Quand on a commis un crime contre la prospérité nationale, il n'est pas d'usage qu'on aille le crier sur les toits!...

Le P.G.P.A.P.

C'est pourtant ce qui se produisit, car non seulement le Philippe se vanta de son invention....

Le Chef de Cabinet, *interrompant.*

Quos vult perdere Jupiter dementat.

Le P.G.P.A.P., *continuant.*

Mais encore, n'ayant en vue que son intérêt propre, n'alla-t-il pas jusqu'à profiter du désordre des bureaux pour se faire donner une commande de stabilisateurs!...

Le Père Ubu.

Oh! le pernicieux bougnat!... Et fut-il arrêté avant tout commencement d'exécution?

(1) Nom que portait le pays des Aztèques.

LE P.G.P.A.P.

Oui, grâce à la vigilance patriotique de la Ligue des fabricants d'anti-stabilisateurs, qui fit incontinent enlever ledit Philippe de l'aéronotique, passer à tabac et verser dans le charbon, où il ne peut plus faire aucun mal à l'aviation.

UN DES MEMBRES DU G.P.A.P.

Que les Dieux protègent la plus grande Azté....

Mais il s'arrête net, car le Père Ubu venait de lui marcher d'une façon expressive sur les pieds. C'est que, encore que ce fut écrit en caractères fins, les yeux prudents et fureteurs de l'ancien capitaine de dragons du roi Vinceslas[1], *venaient de découvrir, collée sur le bec de gaz qui éclairait la pièce, une petite affiche portant ces mots* : « Méfiez-vous, défiez-vous, des oreilles ennemies vous écoutent! »

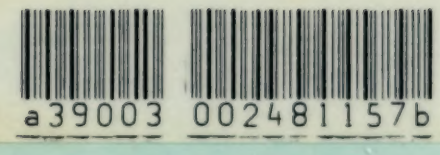
(1) Voir *Ubu Roi*, par Alfred JARRY (Fasquelle, éditeur).

82 181. — Paris, imprimerie LAHURE, 9, rue de Fleurus.

Universitas
BIBLIOTHECA
Ottaviana

La Bibliothèque
Université d'Ottawa
Echéance

The Library
University of Ottawa
Date Due


a39003 002481157b

CE PQ 2643
.048P4 1918
COO VOLLARD, AMB LE PERE UBU
ACC# 1242573

U D' / OF OTTAWA
COLL ROW MODULE SHELF BOX POS C
333 07 02 02 22 06 3